

學海築夢學生出國實習心得報告

獲補助年度：111年

薦送學校、系所、年級：

德明財經科技大學 日文系二年級

中文姓名：柯以柔

國外實習國家：日本長野縣

國外實習機構：東急リゾート&ステイ株式会社

國外實習考評成績或評語：

德明財經科技大學応用外国語学科日本語コース学生校外実習 成績表

生徒名	柯以柔			長野県上水内郡信濃町古淵375-8 東急リゾート&ステイ株式会社 斑尾東急リゾート
実習企業	東急リゾート&ステイ株式会社			
実習内容	売店業務			
実習期間	12月22	~	3月31	実習企業用印

項目	評価項目	配分	得点
1	学ぶ意欲・姿勢	10	7
2	責任感	10	9
3	出席状況	10	5
4	チームワーク	10	6
5	対応能力	10	6
6	コミュニケーション能力	10	8
7	人間関係	10	6
8	容姿・身だしなみ	10	6
9	実習中態度	10	6
10	協調性	10	6
合計		100	65

コメント
 売店業務は全般的に早く覚える事ができていてレジ業務など正確にこなしていました。
 言語については用心で理解を促していました。
 話すこと、人に伝える事は難しかったです。
 接客についてはマニュアル通りにはできていたが、お客様の気持ちなど理解する事は学ぶ、指導が難しく感じました。

部門名 売店 評価人 川本直人

受入企業 東急リゾート&ステイ株式会社

短片時間及標題：4分07秒 柯以柔 實習影片

影片連結：<https://youtu.be/qwqbk0hR7lw>

緣起：

會想去日本實習是因為許多親戚在日本上班以及讀書，從小就常常聽親戚們分享在日本的生活，讓我不知不覺開始對日本的文化、習俗等...感興趣，也非常希望自己有朝一日能在日本生活，知道學校有這個機會後我非常興奮，不但有獎學金補助而且離我所嚮往的日本生活又更近一步了，所以我想把握這個機會，也希望能好好利用這次的實習，來增進自己的自身能力，且不僅僅只是日語能力，還有做事態度、社交能力，都是我必須要學習的。

國外實習機構簡介：

信州 長野縣信濃町斑尾山上的一間滑雪飯店，冬天是滑雪場，夏天是高爾夫球場，除此之外依據各個季節還有各種花會開。飯店裡也有各種設施，包含露天溫泉，室內游泳池，等等設施。

國外實習企業或機構之學習心得：

一開始我並不是那麼習慣當地的生活，且不能正常與日本人對話，是每天聽每天練習說，才越來越進步，也很慶幸自己是在日本，所以進步的很快。工作的地方在飯店的商店，不管是上司、同事們，人都非常好，我也因此交到了很多日本朋友。在實習時發現日本企業的內部，大家都會彼此問候，不管是不是自己的同事都會說早安以及辛苦了。上班時也體會到日本人的細心，在包裝商品以及上架時，都是非常細心及有耐心的，我現在做什麼事也變的更加細心。



結帳時使用敬語，以及幫助客人解決各種問題，因此日語能力提升。

國外實習之生活體驗：

在這裡實習的其餘時間，都會去滑雪，體驗台灣沒有的事情，以及學習台灣沒有的事務。在休假時搭公司的巴士出去逛逛的時候，發現日本及台灣有許多不一樣的地方。日本的大家都很有禮貌，不僅會禮讓行人，不是非常時刻也不會在路上隨便按喇叭。在路上逛逛的時候，日本人也都好親切，會跟我打招呼，讓我感到很溫暖。



- 休假時在飯店的滑雪場滑雪
- 休假時到附近神社走走

國外實習之具體效益（請條列式列舉）：

1. 拓展國際視野
2. 學習獨立自主
3. 增加外語能力
4. 社交能力進步

感想與建議：

能去日本實習是非常珍貴的機會，去到國外比起在學校讀書能進步的速度更快許多，很多當地的用法以及口音是要每天每天練習說以及聽才會習慣的，把語言能成生活的一部分一直以來是我最大的目標。所以我覺得這對我來說是非常難得的機會，讓我進步很多。